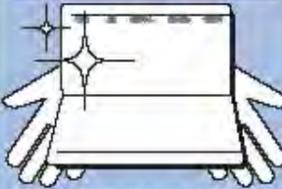


ようけん つた  
**いらっしゃいませ。ご用件をお伝えください。**  
 Welcome. May I help you?

ひつだんきぼう  
**筆談希望**

てつづき  
**手続**  
 Transaction

こうざ かいせつ  
**口座開設**  
 Open a new account



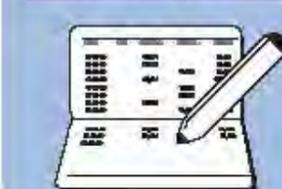
新しい口座をつくれます。

かいやく  
**解約**  
 Account close

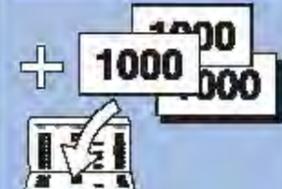


自分の口座を閉じます。

つうちょう きにゅう  
**通帳記入**  
 Passbook updating



あす い  
**預け入れ**  
 Deposits



ひ だ  
**引き出し**  
 Withdrawals



ふ こ  
**振り込み**  
 Fund transfer



ぜいきん こうきょうりようきん  
**税金・公共料金**  
 Tax, Utilities



じどう ひ お  
**自動引き落とし**  
 Automatic fund transfer



口座から自動的に引き落としをします。

りょうがえ  
**両替**  
 Exchange



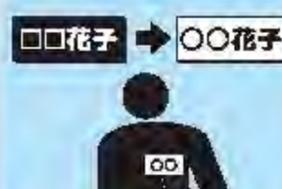
へんこう  
**変更**  
 Change

れんらくさき  
**新しい連絡先**  
 Address



住所・電話・ファックス番号  
(携帯電話・IP電話)

なまえ  
**新しい名前**  
 Name

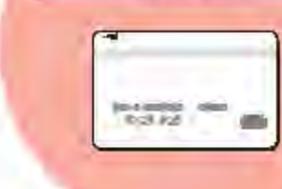


いんかん  
**新しい印鑑**  
 Seal

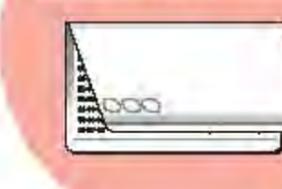


そうしつ  
**喪失**  
 Lost

カード  
**ATM card**



つうちょう  
**通帳**  
 Passbook



いんかん  
**印鑑**  
 Seal



そうだん  
**相談**  
 Consultation

しさん ろんよう  
**資産運用**  
 Money consulting

- 定期預金 ていきよきん
- 投資信託 とうししんたく
- 外貨預金 がいがよきん
- 保険 ぼけん
- 国債 こくさい

か い  
**借り入れ**  
 Loan

- 住宅ローン じゅうたくローン
- カードローン カードローン

がいこく かわせ  
**外国為替**  
 Foreign exchange

- 送金 Remittance



- 両替 Money exchange



ねんきん  
**年金**  
 Pension

そうぞく  
**相続**  
 Succession

ひつだん  
筆談、または  
いか もじ さ  
以下の文字を指してください。

ひつだんきぼう  
筆談希望

はい  
Yes

いいえ  
No

いちど  
もう一度  
Again

|   |   |   |   |         |         |           |            |           |   |    |
|---|---|---|---|---------|---------|-----------|------------|-----------|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5       | 6       | 7         | 8          | 9         | 0 | 00 |
| 十 | 百 | 千 | 万 | 円 (Yen) | ドル (\$) | 年<br>Year | 月<br>Month | 日<br>Date |   |    |
| あ | か | さ | た | な       | は       | ま         | や          | ら         | わ | ”  |
| い | き | し | ち | に       | ひ       | み         |            | り         |   | 。  |
| う | く | す | つ | ぬ       | ふ       | む         | ゆ          | る         | を | —  |
| え | け | せ | て | ね       | へ       | め         |            | れ         |   |    |
| お | こ | そ | と | の       | ほ       | も         | よ          | ろ         | ん |    |